



**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE  
ZAPISNIK O SKLEPU OBČINSKEGA SVETA**

N. / št. 24 /C

Data/dne: 17.07.2014

OGGETTO: Approvazione aliquote e detrazioni tributo servizi indivisibili (TASI) – anno 2014

PREDMET: *Odobritev davčnih osnov in odtegljajev davka na neločljive storitve (TASI) – leto 2014*

L'anno duemilaquattordici                      addì diciasette                      del mese di luglio                      alle ore 10.00  
*Leta dva tisoč štirinajst                      dne sedemnajstega                      meseca julija                      ob 10.00*

presso la sede comunale, convocata nei modi di legge, si è legalmente riunito il Consiglio comunale in sessione ordinaria sotto la presidenza del Sindaco, sig.ra HROVATIN Monica, e con la presenza dei sottosegnati consiglieri:

*na občinskem sedežu, sklican po predpisanih zakonih, se je legalno sestal občinski svet na redni seji, ki ji predseduje župan, ga. HROVATIN Monica, in ob prisotnosti spodaj navedenih svetnikov:*

	Pres.- Pris.	Ass. – Odst.		Pres.- Pris.	Ass. – Odst.
1. HROVATIN Monica-Sindaco / Župan	X		8. KRAPEŽ Martina	X	
2. MILIČ Rado	X		9. DE FACHINETTI Sara	X	
3. ŠTOKA Katrin	X		10. ŽBOGAR Dimitri	X	
4. SOSSI Jan	X		11. MILCOVICH Marina	X	
5. MILIC Aleks	X		12. GEREMIA Piero	X	
6. BUKAVEC Vesna	X		13. VASCOTTO Marco	X	
7. BREDA Lorenzo	X				

SARDOČ Mirko – Assessore esterno/ *Zunanji odbornik* – presente /*prisoten*

Assiste il Segretario comunale dott. Giampaolo GIUNTA. La seduta è pubblica.

*Prisostvuje občinski tajnik dr. Giampaolo GIUNTA. Seja je javna.*

Riconosciuta valida l'adunanza, la seduta è dichiarata aperta e la discussione sull'oggetto all'ordine del giorno. / *Po ugotovitvi sklepčnosti predsednik odpira zasedanje ter razpravo o predmetu, ki je na dnevnem redu.*

Ai sensi dell'art. 49 del D. Lgs.

N. 267/00, si esprime parere favorevole in merito alla regolarità tecnica e amministrativa.

*Na osnovi člena 49 zakonske uredbe št. 267/00 izjavim, da je sklep v skladu s tehničnimi in upravnimi določili*

IL RESPONSABILE DI P.O.  
AREA ECONOMICO  
FINANZIARIA  
ODGOVORNI ZA O.P.  
EKONOMSKO-FINANČNEGA  
PODROČJA

f.to dott.ssa / dr.

Elisabetta ANTONIČ, l.r.

Ai sensi dell'art.49, del D.Lgs.

n.267/00 si esprime parere favorevole in merito alla regolarità contabile, nonché si certifica che il provvedimento non determina alterazioni negli equilibri finanziari dell'ente

*Na osnovi člena 49 zakonske uredbe št. 267/00, izjavim, da je sklep v skladu z računovodskimi določili in potrjujem, da ukrep ne spremeni finančnega ravnovesja ustanove*

IL RESPONSABILE DI P.O. AREA  
ECONOMICO FINANZIARIA  
ODGOVORNI ZA O.P.  
EKONOMSKO-FINANČNEGA  
PODROČJA

f.to dott.ssa / dr.

Elisabetta ANTONIČ, l.r.

Conforme all'ordinamento legislativo vigente – art. 97, comma 2 del D. Lgs. 267/00.

*V skladu z obstoječim pravnim redom po 2. Odst. člena 97 zakonske uredbe št. 267/00.*

IL SEGRETARIO COMUNALE –  
OBČINSKI TAJNIK

f.to dott. / dr.

Giampaolo GIUNTA, l.r.



Premesso che:

- il comma 639 dell'art. 1 della legge 27 dicembre 2013, n. 147 ha istituito, a decorrere dal 1° gennaio 2014, l'imposta unica comunale (I.U.C.);
- la predetta IUC è composta dall'imposta municipale propria (IMU), dalla tassa sui rifiuti (TARI) e dal tributo per i servizi indivisibili (TASI);
- con deliberazione del Consiglio Comunale n. 21/C del 17.07.2014, è stato approvato il regolamento per la disciplina dell'imposta unica comunale (IUC) per le annualità d'imposta a partire dal 2014.

Considerato che i commi da 676 a 678 dell'art. 1 della stessa legge 27 dicembre 2013, n. 147 dispongono che:

- l'aliquota di base della TASI è pari all'1 per mille;
- il Comune può ridurre l'aliquota fino all'azzeramento;
- il Comune può determinare l'aliquota rispettando in ogni caso il vincolo in base al quale la somma delle aliquote della TASI e dell'IMU per ciascuna tipologia di immobile non sia superiore all'aliquota massima consentita dalla legge statale per l'IMU al 31 dicembre 2013, fissata nelle seguenti misure in relazione alle diverse tipologie di immobili:
  - abitazione principale: 6 per mille;
  - fabbricati strumentali all'esercizio dell'attività agricola: 2 per mille;
  - altri immobili: 10,6 per mille;
- per il 2014, l'aliquota massima non può eccedere il 2,5 per mille;
- per i fabbricati rurali ad uso strumentale l'aliquota massima della TASI non può comunque eccedere l'1 per mille.

Considerato, altresì, che la lettera a) del comma 1 dell'art. 1 del decreto legge 6 marzo 2014, n. 16 convertito dalla legge 2 maggio 2014, n. 68 ha modificato il comma 677 dell'art. 1 della stessa legge 27 dicembre 2013, n. 147 disponendo inoltre che per lo stesso anno 2014, possono essere superati i limiti stabiliti nelle precedenti lettere c) e d), per un ammontare complessivamente non superiore allo 0,8 per mille a condizione che siano finanziate, relativamente alle abitazioni principali e alle unità immobiliari ad esse equiparate, ex comma 2 dell'art. 13 del decreto legge n. 201 del 2011, detrazioni d'imposta o altre misure, tali da generare effetti sul carico di imposta TASI equivalenti o inferiori a quelli determinatisi con riferimento all'Imu relativamente alla stessa tipologia di immobili, anche tenendo conto di quanto previsto dall'articolo 13 del citato decreto legge n. 201 del 2011.

Considerato, anche, che il comma 681 dell'art. 1 della legge 27 dicembre 2013, n. 147 prevede che nel caso in cui l'unità immobiliare è occupata da un soggetto diverso dal titolare del diritto reale, quest'ultimo e l'occupante sono titolari di un'autonoma obbligazione tributaria; in tal caso, l'occupante versa la TASI nella misura, stabilita dal Comune, compresa fra il 10 e il 30 per cento dell'ammontare complessivo del tributo mentre la restante parte è corrisposta dal titolare del diritto reale.

Considerate, altresì, le aliquote IMU per l'annualità d'imposta 2014, approvate con deliberazione del Consiglio Comunale n. 23/C del 17.07.2014;

Atteso che il tributo per i servizi indivisibili (TASI) è finalizzato a coprire i costi relativi ai servizi indivisibili erogati dal Comune.

Atteso, altresì, che sono considerati servizi indivisibili quelli rivolti omogeneamente a tutta la collettività che ne beneficia indistintamente, con impossibilità di quantificare l'utilizzo da parte del singolo cittadino ed il beneficio che lo stesso ne trae;

Preso atto che dalle risultanze di bilancio emerge che i servizi indivisibili ed i relativi costi erogati dal Comune per l'anno 2014 sono i seguenti:



<b>Servizi</b>	<b>Costi</b>
Polizia locale	€ 35.921,00
Biblioteche, musei e pinacoteche	€ 42.978,00
Teatri, attività culturali e servizi diversi nel settore culturale	€ 22.350,00
Servizi turistici	€ 1.000,00
Viabilità, circolazione stradale e servizi connessi	€ 118.230,00
Protezione civile	€ 16.698,00
Parchi e servizi tutela ambientale del verde e altri servizi relativi al territorio e all'ambiente	€ 5.300,00
Assistenza, beneficenza pubblica e servizi diversi alla persona	€ 230.000,00
Necroscopico e cimiteriale	€ 14.700,00
<b>Totale costi</b>	<b>€ 487.177,00</b>

Ritenuto che la previsione di gettito, stimata in base alle aliquote che si vanno ad approvare, in euro 319.000 vada a coprire la quota del 65,48 % dei servizi indivisibili forniti dal Comune di Sgonico e sopra individuati;

Visto:

- l'art. 1, comma 169, della legge n. 296 del 2006 che dispone che le tariffe e le aliquote devono essere deliberate entro il termine previsto per la deliberazione del bilancio di previsione; se approvate successivamente all'inizio dell'esercizio ma nei termini previsti per la deliberazione del bilancio di previsione hanno effetto dal 1° gennaio dell'anno di approvazione; in mancanza si intendono prorogate quelle vigenti per l'annualità precedente;
- il comma 683 dell'art. 1 della legge n. 147 del 2013 che dispone che il consiglio comunale deve approvare, entro il termine fissato da norme statali per l'approvazione del bilancio di previsione, le aliquote della TASI, in conformità con i servizi indivisibili ed i relativi costi, con possibilità di differenziarle in ragione del settore di attività nonché della tipologia e della destinazione degli immobili;
- l'art. 13, comma 15, del decreto legge n. 201 del 2011 che dispone che tutte le deliberazioni regolamentari e tariffarie relative alle entrate tributarie degli enti locali devono essere inviate al Ministero dell'economia e delle finanze, Dipartimento delle finanze, entro il termine previsto per l'approvazione del bilancio di previsione e, comunque, entro trenta giorni dalla data di scadenza del predetto termine;
- il comma 688 dell'art. 1 della legge n. 147 del 2013, come modificato dalla lettera b) del comma 1 dell'art. 1 del decreto legge n. 16 del 2014 convertito dalla legge n. 68 del 2014, che dispone che la deliberazione di approvazione delle aliquote del tributo per i servizi indivisibili (TASI) acquista efficacia a decorrere dalla data di pubblicazione nell'apposita sezione del Portale del federalismo fiscale;

Visto il Decreto n. 10/G/2014 del 24 giugno 2014 dell'Assessore regionale alla funzione pubblica, autonomie locali, coordinamento delle riforme, caccia e risorse ittiche, delegato alla Protezione civile, in pubblicazione nel B.U.R. con il quale il termine per l'approvazione, da parte dei Comuni della Regione Friuli Venezia Giulia, dei bilanci di previsione 2014 è stato prorogato al 31 agosto 2014;



Considerate, altresì, le esigenze finanziarie per l'anno 2014;  
Sentita la relazione dell'assessore Sardoč;  
Sentiti gli interventi dei consiglieri Vascotto (Forza Sgonico) e Žbogar (SSk);  
Visto il parere favorevole del Responsabile in merito alla regolarità tecnica, ai sensi dell'art. 49 - comma 1 del D.Lgs. 267/2000, che allegato al presente atto ne forma parte integrante e sostanziale;

Visto il parere favorevole del Responsabile in merito alla regolarità contabile, ai sensi dell'art. 49 - comma 1 del D.Lgs. 267/2000, che allegato al presente atto ne forma parte integrante e sostanziale;

Visto il parere del Segretario Generale in merito alla conformità all'ordinamento positivo vigente, emanato ai sensi dell'art.97, comma 4 lett. d) del D.Lgs 267/2000, che allegato al presente atto ne forma parte integrante e sostanziale;

Visto l'art. 1 comma 19 della L.R. 21/03 e s.m.i.;

Viste le motivazioni in premessa esposte,

Su proposta del Sindaco e per alzata di mano

con voti

9 favorevoli,

2 astenuti (Žbogar Dimitri e Milcovich Marina – SSk) e

2 contrari (Geremia Piero e Vascotto Marco – Forza Sgonico) su 13 presenti e 11 votanti;

## DELIBERA

1) di approvare le aliquote del tributo per i servizi indivisibili (TASI) per l'anno d'imposta 2014 nelle seguenti misure:

- aliquota **1,00 (uno) per mille**, per i fabbricati rurali ad uso strumentale di cui all'art. 13 comma 8 del D.L. 06.12.2011 n. 201, convertito in L. 22.12.2011 n. 214 (comma 678 della Legge di Stabilità 2014 - 27.12.2013 n. 147);
- aliquota **1,75 (uno, settantacinque) per mille**, per tutti i fabbricati DIVERSI da quelli indicati al punto precedente, incluse le abitazioni principali appartenenti a tutte le categorie, e per tutte le aree edificabili, a qualsiasi uso adibite;

2) di determinare la seguente detrazione, ai sensi del comma 731 della Legge di Stabilità 2014 (Legge 27.12.2013 n. 147):

**- detrazione abitazione principale: 50,00 euro;**

3) di stabilire che, nel caso in cui l'unità immobiliare è occupata da un soggetto diverso dal titolare del diritto reale, l'occupante versa la TASI nella misura del 20% dell'ammontare complessivo della stessa mentre il titolare del diritto reale la paga nella restata misura dell'80%;

4) di dare atto che tali aliquote e detrazioni decorrono dal 1 gennaio 2014;



5) di inviare, ai sensi dell'art. 13 - bis del D.L. 201/2011, la presente deliberazione per via telematica al Ministero dell'Economia e delle Finanze, Dipartimento delle Finanze mediante inserimento del testo nell'apposita sezione del Portale del federalismo fiscale;

6) di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 1, comma 19 della L.R. N. 21/03, come modificata dalla L.R. 17/04, mediante votazione separata espressa all'unanimità in modo palese per alzata di mano con voti favorevoli 13 su 13 presenti e 13 votanti, 0 astenuti, 0 contrari.

==.==.==.==.==.

Predpostavljeno, da:

- je 639. odstavek 1. člena zakona št. 147 z dne 27. decembra 2013, uvedel od 1. januarja 2014, enotni občinski davek **(IUC)**;

- omenjeni davek luc sestavljajo glavni občinski davek **(IMU)** davek na smeti **(TARI)** in pristojbina za nedeljive storitve **(TASI)**;

- je bil s sklepom občinskega sveta št.21/C z dne 17.7.2014, odobren pravilnik za ureditev **Enotnega Občinskega Davka (IUC)** za davčna leta od leta 2014 dalje;

Ob upoštevanju, da odstavki od 676 do 678 1. člena istega zakona št. 147 z dne 27. decembra 2014, določajo, da:

- je davčna osnova davka TASI enaka 1 tisočinki;

- občina sme zmanjšati davčno osnovo do ničle;

- občina sme določiti davčno osnovo, vsekakor ob spoštovanju omejitve, na podlagi katere vsota davčnih osnov davkov TASI in IMU za vsako tipologijo nepremičnine ne sme presegati maksimalne davčne osnove predvidene po državnem zakonu za davek IMU dne 31. decembra 2013, določena v sledečih merilih glede na različne tipologije nepremičnin:

- glavno stanovanje: 6 tisočink;

- zgradbe namenjene izvajanju kmetijskih dejavnosti: 2 tisočinki;

- ostale nepremičnine; 10,6 tisočink;

- za leto 2014 najvišja davčna osnova ne sme presegati 2,5 tisočink;

- za kmetijske zgradbe namenjene kmetijski uporabi, maksimalna davčna osnova davka Tasi ne sme vsekakor preseči 1 tisočinke;

Poleg tega, ob upoštevanju, da je črka a) 1. odstavka 1. člena Uredbe-Zakona št. 16 z dne 6. marca 2014, pretvorjene z zakonom št. 68 z dne 2. maja 2014, dodala dodatni stavek 652. odstavku 1. člena zakona št. 147 z dne 27. decembra 2013 ter ob tem določa, da se za isto leto 2014 lahko preseže omejitve, ki so določene v prejšnjih črkah c) in d), za skupni znesek, ki ne presega 0,8 tisočink, pod pogojem, da so financirani, za glavna stanovanja in njim izenačene nepremičninske enote, na podlagi 2. odstavka 13. člena Uredbe-zakona št. 201 iz leta 2011, davčni odbitki in ostali ukrepi, ki naj ustvarijo učinke na breme davka Tasi, ki so enakovredni ali nižji od učinkov, ki so nastali v zvezi z davkom Imu za iste tipologije



nepremičnin, tudi ob upoštevanju predvidevanj 13. člena omenjene Uredbe-Zakona št. 201 iz leta 2011;

Ob upoštevanju tudi, da 681. odstavek 1. člena zakona št. 147 z dne 27. decembra 2013 predvideva, da v primeru, da nepremičninsko enoto zaseda osebek, ki je različen od nosilca dejanske pravice, sta slednji in osebek, ki zaseda, oba nosilca ločene davčne obveze; v tem primeru bo osebek, ki zaseda plačal davek Tasi v merilu, ki ga določa Občina, in se suče od 10 in 30 odstotkov celotnega zneska davka, medtem ko bo preostali delež plačal nosilec dejanske pravice;

Ob upoštevanju tudi davčnih osnov davka **IMU** za davčno leto **2014**, ki so bile odobrene s sklepom občinskega sveta št. 23/C z dne 17.7.2014;

Glede na to, da je davek za neločljive storitve (Tasi) namenjen kritju stroškov vezanih na neločljive storitve, ki jih nudi občina;

Poleg tega, glede na to, da se smatrajo za neločljive storitve tiste, ki so homogeno namenjene celotni skupnosti, ki jih uporablja brez razlik, zaradi česar je nemogoče določiti količino uporabe s strani posameznih občanov in koristi, ki jih slednji uživajo;

Po sprejetju na znanje, da iz izsledkov proračuna izhaja, da so neločljive službe in odgovarjajoči stroški, ki jih nudi Občina v letu 2014, sledeči:

<b>SLUŽBE</b>	<b>STROŠKI</b>
Krajevna policija	€ 35.921,00
Knjižnice, muzeji, galerije	€ 42.978,00
Gledališča, kulturne dejavnosti in različne storitve na kulturnem področju	€ 22.350,00
Turistične storitve	€ 1.000,00
Ceste, promet in povezane storitve	€ 118.230,00
Civilna zaščita	€ 16.698,00
Parki, storitve za zaščito okolja in druge storitve povezane z ozemljem in okoljem	€ 5.300,00
Skrbstvo, javna dobrodelnost in različne storitve v prid osebam	€ 230.000,00
Mrliška in pokopališka služba	€ 14.700,00
<b>Skupno stroškov</b>	<b>487.177,00</b>

Po pregledu:

- 169. odstavek 1. člena zakona št. 296 iz leta 2006, ki določa, da je treba o tarifah in davčnih osnovah sklepati v roku predvidenemu za odobritev sklepa o proračunu; če se jih odobri po začetku finančnega leta a v rokih predvidenih za odobritev sklepa o proračunu, imajo učinek od 1. januarja leta odobritve; v slučaju, da se o njih ne sklepa, se smatra, da so podaljšane tarife in davčne osnove veljavne za prejšnje leto;

- 683. odstavek 1. člena zakona št. 147 iz leta 2013, ki določa, da mora občinski svet odobriti, v roku, ki ga določajo državni predpisi za odobritev proračuna, davčne osnove davka Tasi, v skladu z neločljivimi storitvami in odgovarjajočimi stroški, z možnostjo njihovega ločevanja po sektorjih dejavnosti ter po tipologiji in namembnosti nepremičnin;



- 15. odstavka 13. člena zakonske uredbe št. 201 iz leta 2011, ki določa, da je treba vse sklepe o pravilnikih in tarifah, vezane na davčne prihodke krajevnih ustanov poslati na Ministrstvo za ekonomijo in finance, oddelek za finance, v roku predvidenemu za odobritev sklepa o proračunu in vsekakor v roku tridesetih dni od datuma zapadlosti omenjenega roka;

- 688 odstavka 1. člena zakona št. 147 iz leta 2013, kot je bil spremenjen s črko b) 1, odstavka 1. člena Uredbe zakona št. 16 iz leta 2014, pretvorjenega z zakonom št. 68 iz leta 2014, ki določa, da sklep o odobritvi davčnih osnov davka za neločljive storitve (TASI) postane pravnomočen ob datumu objave v posebno sekcijo spletne strani za davčni federalizem;

Po pregledu Uredbe št. 10/G/2014 z dne 24. junija 2014, deželnega odbornika za javno funkcijo, krajevne avtonomije, usklajevanje reform, lov in ribiške vire, pooblaščenega za civilno zaščito, ki je v objavi v deželnem uradnem vestniku s katerim je bil rok za odobritev proračunov za leto 2014, s strani občin dežele Furlanije Julijske krajine, podaljšan na 31. avgust 2014;

Ob upoštevanju, tudi, finančnih potreb za leto 2014;

Po poročili odbornika Sardoča;

Potem ko so posegli svetniki Vascotto (Forza Sgonico) in Žbogar (SSk);

Upoštevajoč ugodno mnenje odgovornega glede tehnične pravilnosti, v smislu 1. odst. 49. čl. Zd.O. 267/00, ki je priloženo pričujočemu sklepu in predstavlja dopolnilni in bistveni del le-tega;

Upoštevajoč ugodno mnenje odgovornega glede knjigovodske pravilnosti, v smislu 1. odst. 49. čl. Zd.O. 267/00, ki je priloženo pričujočemu sklepu in predstavlja dopolnilni in bistveni del le-tega;

Upoštevajoč mnenje generalnega tajnika o skladnosti z obstoječim pravnim redom, izdanega sledeč črki d) 4. odst. 97. čl. Zd.O. 267/2000, ki je priloženo pričujočemu aktu in predstavlja dopolnilni in bistveni del le-tega;

Po pregledu 19. odstavka 1. člena D.Z. 21/03;

Ob upoštevanju utemeljitev navedenih v uvodnem delu,

Na predlog župana in z dvigom rok

z 9 glasovi za,

2 vzdržana (Žbogar Dimitri in Milcovich Marina – SSk),

2 glasova proti (Piero Geremia in Vascotto Marco) na 13 prisotnih in 11 glasujočih;

s k l e n e

1) odobriti davčne osnove davka za neločljive storitve (**TASI**) za leto **2014**, v sledečih merilih:  
- davčna osnova **1,00 (en) promil** za kmetijske zgradbe namenjene izvajanju kmetijskih dejavnosti iz 8.odst., čl.13 Uredbe-zakona št. 201, z dne 06.12.2011, pretvorjen v Zakon 22.12.2011, št. 214 (odst.678 Zakona o stabilnosti 2014 – 27.12.2013, št.147);



- davčna osnova **1,75 (ena, petinsedemdeset) promila** za OSTALE zgradbe, ki niso navedene pod prejšnjo točko, vključno z glavnimi stanovanji v vseh kategorijah in za vse zazidljive površine, ne glede na uporabo;
- 2) določiti davčni odbitek , na osnovi odst.731 Zakona o stabilnosti 2014 (Zakon št. 147 z dne 27.12.2013):
  - **odbitek za glavno stanovanje: € 50,00**
- 3) določiti, v primeru, da nepremičninsko enoto zaseda osebek, ki je različen od nosilca dejanske pravice, mora osebek, ki zaseda plačati davek Tasi v višini 20% celotnega zneska, medtem ko mora nosilec dejanske pravice plačati preostali delež v višini 80%;
- 4) sprejeti, da te davčne osnove in odbitki veljajo od 1.januarja 2014;
- 5) da bi se, v smislu člena 13-bis U.-Z. 201/2011, posredovalo pričujoči sklep po telematski poti Ministrstvu za Ekonomijo in Finance, Oddelku za Finance, preko vključitve besedila v posebno sekcijo spletne strani za davčni federalizem;
- 6) izjaviti, da je ta sklep takoj izvršljiv v skladu z 19. odstavkom 1. člena DZ 21/13, spremenjenim z DZ 17/04, z ločenim javnim glasovanjem s sledečim rezultatom: 13 glasov za, .0 glasov proti, 0 vzdržanih; na skupno 13 glasujočih.

=.=.=.=.=.=.=.





Letto, confermato e sottoscritto.  
*Prebrano, potrjeno in podpisano.*

IL PRESIDENTE – *PREDSEDNIK*  
f.to Monica HROVATIN, I.r.

IL CONSIGLIERE ANZ.  
*STAREJŠI SVETNIK*  
f.to Aleks MILIC, I.r.

IL SEGRETARIO COMUNALE  
*OBČINSKI TAJNIK*  
f.to dott. / dr. Giampaolo GIUNTA, I.r.

=====

Si attesta che la presente deliberazione è stata affissa all'albo pretorio comunale  
Potrjujem, da je bil ta sklep izobešen na občinski oglasni deski

- dal/od 22.07.2014 al/do 05.08.2014

L'impiegato responsabile – *Odgovorni uradnik*  
f.to Cvetka ADAMIČ, I.r.

=====

Visti gli atti d'ufficio ed ai sensi della L.R. 21/03 modif. dalla L.R. 17/04 si attesta che la presente  
deliberazione:

*Na osnovi službenih aktov in v skladu z D.Z. 21/03 spremenjen z D.Z. 17/04 potrjujem, da je ta  
sklep:*

- é divenuta esecutiva il giorno 01.07.2014  
*stopil v veljavo dne*

essendo dichiarata immediatamente eseguibile;  
*ker je bil razglašen za takoj izvršljivega;*

decorsi i 15 giorni di pubblicazione  
*po 15. dneh objave.*

Sgonico-Zgonik, 06.08.2014

IL SEGRETARIO COMUNALE - *OBČINSKI TAJNIK*  
f.to dott./ dr. Giampaolo GIUNTA, I.r.

=====

La presente copia è conforme all'originale:  
*Ta izvod ustreza originalu:*

Sgonico - Zgonik, 06.08.2014

Il Segretario Comunale - *Občinski tajnik*  
dott. / dr. Giampaolo GIUNTA